

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 12 (1958)

**Heft:** 1: Ausstellungsbauten = Pavillons d'exposition = Exhibition pavilions

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

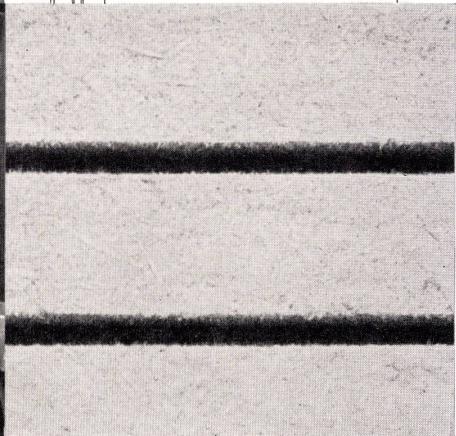
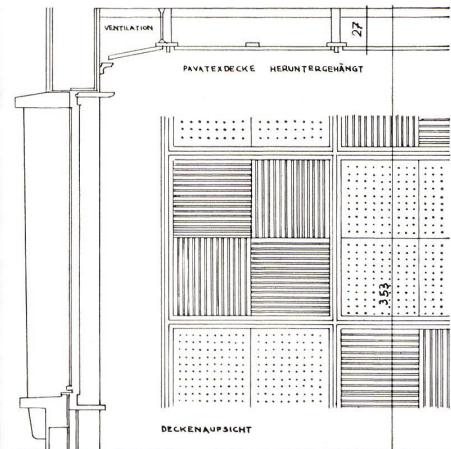
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Neues Bauen

Eine Inseratenfolge über die Anwendung von Pavatex  
Nr. 2 Der Restaurationsbetrieb

Das Hotel Löwen in Kilchberg ist als tadellos geführte Gaststätte am Zürichsee weitern bekannt. Als es 1954 renoviert und durch einen Anbau erweitert wurde, fanden die verschiedensten Pavatex-Produkte Verwendung. Isolier- und Hartplatten für Dek-

ken, Blockplatten für Trennwände in den Angestellenzimmern, Akustikplatten im neuen Bankettsaal. In diesem lichten, weiten Raum sind gerillte und gelochte Pavatex-Platten als Decke auf Lattenrost schachbrettartig verlegt, mit offener Fuge und dazwischen vorspringenden Deckstäben. Zwischen Plafond und Pavatex-Decke konnten die verschiedensten Leitungen und, den Wänden entlang, die Ventilationskanäle unsichtbar verlegt werden. Das Ergebnis: eine neuzeitliche Decke, die dem Saale, in dem frohe Feste gefeiert und ernste Beratungen abgehalten werden, eine moderne und zugleich wohnlich angenehme Atmosphäre verleiht.

Der Hotelier, Herr A. H. Heiniger, sagt: Wir sind mit allen Pavatex-Arbeiten außerordentlich zufrieden. Sie halten sich tadellos. Und unsere Gäste fühlen sich sehr wohl in den neuen Räumen. Immer wieder erhalten wir Komplimente für die gediegene Gestaltung der Saaldecke.

Nur

**pavatex**

ist wirklich Pavatex

Pavatex AG., Zürich 2,  
Jenatschstrasse 4, Telefon (051) 23 76 76



# Senkung der Selbstkosten!



Schweizerische Bankgesellschaft, Montreux  
Schreinerarbeiten und Innenausbau mit TAVAPAN-Platten, Nußbaum furniert,  
gebeizt und mattiert.  
Ausführung: Menuiserie – Ebénisterie Modèle. Albert Held & Cie. S.A., Montreux

## Den Stäbli- und Blockplatten überlegen und trotzdem billiger

### Tavapan

- wird heute für den gepflegten Innenausbau bevorzugt.
- ist in seiner ganzen Dicke und nach allen Richtungen gleichmäßig. Oberflächen geschliffen.
- Lieferbar mit Deckblatt: Limba, Okumé und Pappel. Großformat:  
Limba und Okumé: 440 x 175 cm und 175 x 440 cm  
Pappel: 175 x 440 cm

Tischler- und Sperrholzplattenfabrik AG, Tavannes Telefon 032 / 92021

# TAVAPAN

Die bevorzugte Holzspanplatte für den gepflegten Innenausbau